

FRAGEN UND KLARSTELLUNGEN**DOMANDE E CHIARIMENTI****1. FRAGE****1. DOMANDA**

1. In den Besonderen Vertragsbedingungen heißt es auf Seite 50 „Auch bestätigt er mit der Angebotshinterlegung, dass er den Ausführungsort besichtigt hat und ihm dessen Eigenschaften, Besonderheiten und Verhältnisse bekannt sind und die daraus entstehenden Kosten in den Einheitspreisen eingerechnet sind“.

Wir möchten zur Sicherheit nachfragen, ob ein verpflichtender Lokalausweis vorgesehen ist oder nicht.

1. Nel capitolato a pagina 50 si dice "presentando l'offerta conferma anche di aver visitato il sito dell'opera e di conoscere le sue caratteristiche, particolarità e condizioni e di aver incluso i costi derivanti nei prezzi unitari". Nel disciplinare al punto 1.2.7 c'è scritto che non è previsto il sopralluogo. Chiediamo per sicurezza se il sopralluogo è obbligatorio oppure no.

ANTWORT**RISPOSTA**

1. Es ist kein begleiteter Lokalausweis vorgesehen. Der Teilnehmer muss lediglich bestätigen, den Ausführungsort besichtigt zu haben und dessen Eigenschaften und Besonderheiten zu kennen. Diese Besichtigung wird durch die Bieter selbstständig durchgeführt und kann auch mittels geeigneten technologischen Mittels wie Google Streetview erfolgen.

1. Non è previsto un sopralluogo accompagnato. Il partecipante deve solo confermare di aver visitato il sito e di conoscere le sue caratteristiche, particolarità e condizioni. Questa visita deve essere effettuata in modo indipendente dagli partecipanti e può essere effettuata anche con mezzi digitali adeguati come Google Streetview.

2. FRAGE**2. DOMANDA**

2. Können wir die Teilnahmeanfrage abwickeln (indem wir mit unseren Nutzerkenndaten einsteigen) auch wenn wir nur teilnehmendes Unternehmen sind?

2. Possiamo curare noi la presentazione della domanda (accedendo con le nostre credenziali) anche se ci qualificiamo come mandanti?

ANTWORT**RISPOSTA**

2. Dies wird bestätigt. Das federführende Unternehmen muss jedenfalls die Anlage A1 ausfüllen, während die teilnehmenden Unternehmen die Anlage A-bis ausfüllen müssen.

2. Si conferma. La mandataria deve, comunque, compilare l'allegato A1, mentre le mandanti devono compilare l'allegato A1-bis.

3. FRAGE**3. DOMANDA**

3. Bewertungskriterien: In den Ausschreibungsbedingungen wird auf eine Tabelle mit den Bewertungskriterien verwiesen, ich bitte Sie uns mitzuteilen, wo diese gefunden werden kann?

3. Criteri di valutazione- Nel disciplinare si parla di una tabella dei criteri di valutazione, vi chiedo la cortesia di dirci dove la possiamo trovare

ANTWORT**RISPOSTA**

3. Die Tabelle mit den Bewertungskriterien befinden sich im Los wie auch das Formular C1 für das wirtschaftliche Angebot.

3. La tabella dei criteri di valutazione sono presenti nel lotto, come anche il modulo C1 per l'offerta economica.